

## 영어 쪼정모음(schwa)에 대하여

兪 萬 根

(성균관대 교수 · 음성학)

영어 쪼정모음(schwa)이란 ‘약하고 짧은 半高(close-mid)~半低(open-mid) 中舌(central) 모음’인데 ə로 표기하며, 이것을 중립모음(neutral vowel) 또는 불분명 모음(obscurer vowel)이라고도 한다. 영어모음 20개(단순모음 12+이중모음 8) 중에서 사용빈도가 단연 가장 높다. (27% 이상). 영어 각 모음 평균빈도보다 13배 이상이나 많이 나타나는 셈이다. (Gimson & Cruttenden 1994: 136)

通時的으로 고찰하면, 중세영어에서는 이 쪼정모음이 쓰이지 않다가 현대로 오면서 점점 증가한 것을 알 수 있다. (옛날 발음흔적을 꽤 많이 지니고있는 미국 영어에서는 영국 BBC영어/RP보다 쪼정모음을 다소 덜 쓰는 편이다. 예컨대 dictionary, strawberry, laboratory… 발음 참고.) Henry Sweet의 저서 *Second Middle English Primer* (Oxford, 1891, 제2판)에 나오는 *The Canterbury Tales* 중세영어 발음표기에는 쪼정모음이 하나도 나오지 않는데 Nevill Coghill의 현대영어 번역본 (Penguin Books, 1951)에서 가령 첫머리 18줄을 발음기호로 표기하면 전체모음 188개 중 쪼정모음이 60개 쪼므로 30%가 넘는 셈이다.

이런 빈도로 보아 영어학습자가 이 쪼정모음의 존재를 모르거나 발음을 잘못하면 영어 리듬이 깨어지고 그의 영어발음 전체가 크게 잘못된 인상을 준다. 그러므로 음성영어를 사용할 사람은 이 쪼정모음의 성격과 음가를 철저히 알아둘 필요가 있다.

### 영어 강세와 쪼정모음

영어모음 어느것도 강세를 잃으면 쪼정모음으로 변동될 가능성이 있다. 다음과 같은 예를 보자.

i: / ə Elizabethan / Elizabeth

ɪ / ə horrific / horrible

- e / ə elementary / element  
 æ / ə atom / atomic  
 ɑ: / ə drama / dramatic  
 ɒ / ə monotone / monotonous  
 ɔ: / ə inform / information  
 ʊ / ə couldn't / could (weak form)  
 u: / ə to (strong form) / to (weak form)  
 ʌ / ə autumnal / autumn  
 ɜ: / ə certify / certificate  
  
 eɪ / ə intimation / intimate  
 aɪə / ə shire / Berkshire  
 ɔɪ / ə tortoise / ( n/a )  
 əʊ / ə photograph / photography  
 aʊ / ə mouth / Plymouth  
 ɪə / ə revere / reverence  
 eə / ə parent / parental  
 ʊə / ə Arthurian / Arthur

이런 사정에서 영어에 들어온 무슨 외국어나 강세없는 음절에서는 원음과 달리 영어식 쪽정모음을 필연적으로 가지게 되는 수가 많다. 다음과 같은 예를 보자.

opera(L./It.),      banana(W. Af.),      Canada/Canadian(N. Am. In.),  
 Arab/Arabian,      lemon(Arab/Gr./L.),      harmony(Gr./L./F.),      Europe

\*noonbora(K. 눈보라),      \*ssanggama(K. 쌍가마)

마지막에 달아놓은 두 가지 예는 한국어 낱말이 영어에 차용된다고 가상했을 때 그것이 영어강세를 받아 영어답게 정착하면서 생기는 쪽정모음을 보여주는 것이다.

### 쪽정모음과 철자

쪽정모음을 나타내는 영어철자는 다음과 같이 40가지도 넘는데 앞으로 세밀히

관찰하면 더 나올는지 모른다.

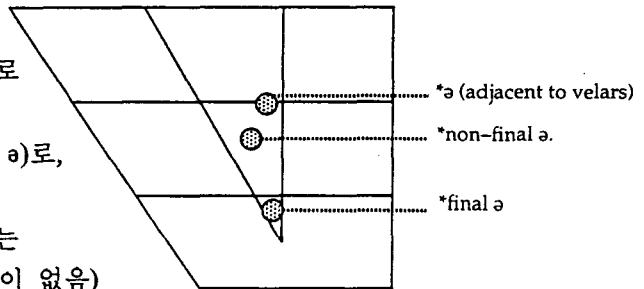
opera,	Isaac,	ma'am*	kinaesthetic / concertinaed
Caerphilly	Branagh	mountain	Alistair leopard
moment/Eire	Noël	concert	Syzergh were*
amateur	Edinburgh	horrible	parliament confirmation
Berkshire	method	waistcoat	cupboard does*
tortoise	Belvoir	effort	factored famous
borough	Melbourne	laboured	fellow** massacre
focus	Hepburn	pleasure	gunwale boatswain
by*	martyr	martyred...	—

\*weak forms, \*\*substandard

이렇기는 하지만 쪽정모음을 적는 철자로는 a字가 제일 많다. Gimson & Cruttenden(1994: 117)의 통계를 보면 영어 쪽정모음은 철자상 <a> 35%, <o> 19%, <er> 15%... 순으로 되어 있다.

쪽정모음의 음가

쪽정모음의 음가는 대강 세가지로 나누어 볼 수 있다.  
 첫째는 非語末 쪽정이(non-final ə)로, 中舌(central) 半高(close-mid)와 半低(open-mid) 중간 쯤에서 나는 것이다. (서울말에 비슷한 모음이 없음)  
 예: about, fatigue, causative...



두째는 연구개음(k, g, ŋ)에 인접한 쪽정으로 中舌 맨 뒤 半高위치에서 나는 것이다. (한국어 '으'에 가까움)

예: long ago, back again, compare...

세째는 語末 쪽정이(final ə)로, 中舌 半低 위치에서 나는 것이다. (한국어 '아')

와 비슷함) --

예: centre, over, China...

(Cruttenden 1994: 118)

### 영어 ə와 ɜ:의 음운학적 관계

영어 ə와 ɜ:는 조음점이 비슷하여 두 모음을 한 음소로 묶는 것이 낫지 않을까 하는 견해(田相範 1984)가 있지만, ə를 /ɜ:/에만 귀속시키는 것보다 모든 딴 모음과 공평한 관계를 가진 중립모음으로 보는 것이 타당하고 편리하다고 본다. 비유컨대, 스위스가 국제적 지위상 지리적으로 인접한 나라에 귀속된 것으로 볼 수 없고, 지리적 거리와 상관없이 모든 딴 나라와 중립적 관계를 가진 독립국임과 같다.

### 영어 리듬과 쫓정모음

강세박자 언어(stress-timed language)인 영어에서 강세음절 사이에 끼인 약한 음절은 대개 축급하게 발음된다. 그 때문에 문법적 기능어(function word)가 약형(weak form)으로 실현되고 거기에 쫓정모음이 많이 나타나는 것은 어쩔 수 없는 자연지세라 할 수 있다. 다음 예를 보자.

ˌJohn ˌsɪŋs. / ˌJohn ɪz ˌsɪŋɪŋ.  
 ˌTony ˌsɪŋs. / ˌTony ɪz ˌsɪŋɪŋ.  
 ˌChristphə ˌsɪŋs. / ˌChristphə ɪz ˌsɪŋɪŋ.

They went for a walk in the park.

ðeɪ ˌwɛntfəɹə ˌwɔ:kɪŋðə ˌpɑ:k  
 ˌwɛnt ---- ˌwɔ:k ---- ˌpɑ:k

He realized that the bus wasn't going to stop for him.

hɪ ˌrɪəlaɪzdðætðə ˌbʌs ˌwɔzntgəʊɪŋtə ˌstɒpfəɹɪm.  
 ˌrɪə ----- ˌbʌs --- ˌwɔz ----- ˌstɒp

이러한 영어 말씨박자와 쫓정모음 존재를 연동시켜 철저히 학습하는 것이 음성 영어를 제대로 구사할 수 있는 요긴한 비결이다. 영어학습자가 명심할 것은 쫓정

모음이 소리 자체는 흐릿하고, 짧고, 미약하지만, 그것이 음성영어 학습/훈련상 가지는 중요성은 무엇보다도 크다는 것이다.

### <참고 문헌>

- 田相範(1984). 영어의 중설모음 음소. 「又步장왕록박사 回甲紀念논문집」 (pp. 965-972).
- Cruttenden, A. (1994). *Gimson's Pronunciation of English*, 5th ed. Arnold.
- Jones, D. (1960). *An Outline of English Phonetics*, 9th ed. Heffer.
- Jones, D. & Gimson, A. C. (1986). *English Pronouncing Dictionary*, 14th ed. Dent.
- Pring, J. T. (1959). *Colloquial English Pronunciation*. Longmans.
- Wells, J. C. (1990). *Pronunciation Dictionary*. Longman.